

Can-Do Guide Executive Summary

TOEIC BRIDGE™ TEST

托业桥™ 考试

能力指南执行纲要



目 录



托业桥™能力研究执行纲要.....	3
参考书目.....	3
表格1: 能力自测与托业桥分数相关性分析	4
表格2: 托业桥考生听力通过率, 考生通过代表他们能够听懂简单 或有点难度的各类英语听力材料.....	5
表格3: 托业桥考生阅读通过率, 考生通过代表他们能够读懂简单 或有点难度的各类英语阅读材料	7
使用能力表	9
表格4: 听力&阅读能力表	10

欲了解更多信息, 请访问我们的网站 www.ets.org/toeicbridge 或联系您所在地的ETS优先供应商。
您可以登录网站 www.ets.org/toeicbridge 获取您所在地的ETS优先合作公司名录。
如果您所在国家没有ETS优先合作公司, 请联系我们:

邮件
TOEIC Bridge Program
Educational Testing Service
Rosedale Road,
Princeton, NJ 08541
电话: 1-609-771-7170
传真: 1-610-628-3722
电子邮箱: toeic@ets.org



版权所有 ©2013 美国教育考试服务中心保留所有权利。ETS、ETS 标志以及 LISTENING LEARNING.LEADING. 和托业考试
是美国教育考试服务中心 (ETS) 在美国和其它国家的注册商标。托业桥是 ETS 的商标。22142



为了使托业桥™考试分数能够更便捷地衡量英语语言熟练程度，我们制定了“能力研究手册”，利用托业桥分数反映考生运用英语语言和日常语言会话的能力。在本研究手册中，我们为智利和厄瓜多尔的考生制定了托业桥考试表格以及自测问卷，收集他们对于完成各种日常英语语言任务能力的认知。有些任务与学术有关¹，有些与欧洲语言教学共同纲领各个级别相联系（CEF；Tannenbaum & Wiley, 2005）²。结果显示，托业桥分数中肯地反映了考生的自测听力和阅读水平。据观察，分数与水平之间的相关性毫不逊色于其它审定标准的真实性，比如课程成绩和导师评估。此外，对于我们询问的每一项任务，托业桥分数都能够预测考生对自己能力的认知。这同样也适用于代表CEF每个级别的任务。根据CEF等级预期，我们对CEF相关任务的难易度进行了客观的排序。选中的重新执行的任务评级之间具有适中客观的相关性，这显然进一步证实了考生报告的可信度。

因此，能力研究手册将考生进行各种日常英语活动的的能力评估与托业桥分数联系起来，证实了托业桥的有效性。考生能力与分数之间的关系是有实际意义的。尽管考生自测报告无法作为有效性准则而不加批判地被接受，但该报告确实能够证明其可信度，因为考生在这样低风险的调查研究中无需故意曲解报告。此外，此处报告的研究结果与此前荟萃分析总结（如Ross, 1998）一致，该总结记载了将英语作为第二语言的学员的自我评价与各种评估标准之间的实质性联系。

参考书目

- Ross, S. (1998). 第二语言测试的自我评估：荟萃分析与经验因素分析(Self-assessment in Second Language Testing: A Meta-analysis and Analysis of Experiential Factors). 语言测试(Language Testing), 15, 1-20.
- Tannenbaum, R. J., & Wylie, E. C. (2004). 将测试成绩反映于欧洲语言教学共同纲领中(Mapping test scores onto the Common European Framework) (ETS RR-05-18). 新泽西普林斯顿：美国教育考试服务中心。
- Upshur, J. (1975). ESOL课程口语水平的客观评价(Objective Evaluation of Oral Proficiency in the ESOL Classroom). L. Palmer & B. Spolsky (Eds.), 语言测试论文(Papers on language testing) 1967-1974 (pp. 53-65). 华盛顿：TESOL.

¹ 比如，一个任务是关于理解课堂上复杂的展示或演示。

² 比如，与CEF阅读水平A1级别相关的任务是当人们缓慢、清晰地说话时，能够识别熟悉的单词和简单的词组。

表格1: 能力自测与托业桥™分数相关性分析

编号	测试	中位数 (标准差)	1	2	3	4
	能力					
1	听力	57.4 (15.1)	1.00			
2	阅读	58.0 (14.1)	.84*	1.00		
	能力					
3	听力	81.9 (23.5)	.46*	.45*	1.00	
4	阅读	80.6 (26.0)	.43*	.44*	.83*	1.00

注: 样本范围从3524到3660。

*p < .001



表格2：托业桥™考生听力通过率，考生通过代表他们能够听懂简单或有点难度的英语听力材料

听力	10-30	32-40	42-50	52-60	62-70	72-90	MEAN	SD
能听懂社交情境下的简单问句，如“你好吗？”“你住在哪里？”	40	65	82	90	94	99	4.47	0.90
能听懂星期和月份	60	77	83	89	90	97	4.48	0.82
能听懂电话中对方的名字	52	70	81	86	88	96	4.37	0.86
当人们缓慢、清晰地说话时，能识别熟悉的单词和简单的词组（CEF A1级别）	43	60	76	84	91	99	4.29	0.89
能理解一些背通过的单词与词组	47	63	75	81	88	96	4.25	0.89
R. 理解简单信息以及篇幅较短、脉络清晰的声明的主要思想（CEF A2级别）	35	60	69	79	89	98	4.19	0.93
R. 当人们缓慢、清晰地就熟悉话题讲话时，能理解讲话的主要思想（CEF B1级别）	40	54	67	78	88	98	4.15	0.93
能听懂别人缓慢、从容地表达自己的喜好	33	46	63	78	88	98	4.10	0.96
能听懂上课的时间和地点	34	47	62	77	87	96	4.08	0.95
能听懂售货员介绍不同商品的价格	21	37	49	63	79	92	3.84	1.00
能听懂别人缓慢、从容地描述到达附近某方位的路线	27	35	46	61	79	91	3.81	1.03
能听懂同学在课堂上讨论的简单问题	30	29	41	54	75	91	3.70	1.04
能听懂收音机或电视播报的新闻的大意	23	25	35	47	64	82	3.53	1.02
能听懂完成课堂作业的方法	21	29	35	47	67	87	3.56	1.03
能听懂收音机头条新闻	28	23	31	44	60	79	3.44	0.98
能听懂广播里的公开声明	21	29	35	43	58	77	3.47	1.01
能听懂别人在社交情境中介绍自己的背景、家庭或兴趣	10	16	27	40	61	84	3.38	1.06
R.能听懂扩展性的演讲和讲座，能听懂就熟悉的话题所展开的复杂讨论（CEF B2级别）	18	15	20	27	44	63	3.05	1.04
能听懂人们用英语讨论时事	12	14	16	25	39	62	3.03	1.02
能听懂课堂上较为复杂的陈述或演示	21	18	20	24	34	56	3.00	0.97

表格2：续

听力	10-30	32-40	42-50	52-60	62-70	72-90	MEAN	SD
能听懂收音机上讲解道路临时封闭的原因	19	16	18	22	39	60	3.02	1.01
能听懂收音机里的体育赛事实况报道（如足球）	18	23	24	28	34	46	3.00	1.04
能听懂脉络不清晰的扩展性演讲（CEF C1级别）	16	10	11	14	22	37	2.62	1.00
能听懂就某个复杂话题所展开的扩展性辩论，如公共医疗	13	12	11	10	16	32	2.57	0.97
能听懂语速较快的任何类型的口语（CEF C2级别）	15	11	11	11	17	30	2.42	1.07
分数区间的N	109	460	681	952	702	756		
注：表格项目（百分比）的不同阴影表示根据右侧分数的不同量级	[0-29]	[30-50]	[50-70]	[70-80]	[80-90]	[90-100]		

注：每个陈述的回答数量从2951到3583不等。

回答按5分打分，5=轻松完成，1=无法完成。

“R”代表重复进行。

与欧洲语言教学共同纲领有关的说明用粗体显示。



表格3：托业桥™考生阅读通过率，考生通过代表他们能够读懂简单或有点难度的英语阅读材料

阅读	10-30	32-40	42-50	52-60	62-70	72-90	MEAN	SD
认识背过的单词和词组（如“Exit”、“Entrance”和“Stop”）	60	75	81	87	94	99	4.50	0.81
R. 能理解熟悉的单词或非常简单的句子（CEF A1级别）	35	61	73	86	93	98	4.36	0.88
能读懂并理解交通信号	46	57	65	80	88	97	4.24	0.92
R. 能理解篇幅较短、简单的文章（如个人信件）（CEF A2级别）	31	50	62	78	89	98	4.17	0.93
能读懂商店名称或所提供的服务（如“干洗”、“书店”）	19	36	59	77	91	97	4.11	1.01
能阅读并理解朋友发来的简单的电子邮件	26	46	59	75	85	96	4.08	0.97
能阅读并理解火车或公交车班次	33	47	57	74	85	96	4.09	0.98
能阅读并理解简单、详尽的使用指南（如CD播放机等电子设备的操作方法）	37	52	58	70	82	93	4.00	0.97
能理解主要包含日常单词或词汇的文章（CEF B1级别）	27	43	52	68	80	93	3.92	0.98
能阅读并理解餐厅菜单	22	36	48	66	80	92	3.87	1.00
能在电话簿中找到所需信息	25	39	48	62	79	90	3.84	1.01
能阅读并理解朋友或亲戚寄来的感谢信	17	38	43	56	75	93	3.76	1.01
能阅读产品信息（比如广告）	22	35	45	61	75	89	3.76	0.98
能阅读并理解熟悉的学术话题的文章大意	16	33	35	52	68	86	3.58	0.99
能阅读并理解为初级使用者而编写的操作手册	11	30	35	48	68	88	3.62	1.05
能阅读娱乐相关信息（如旅行指南）	17	26	35	49	67	86	3.57	1.00
能在字典的帮助下，阅读与课程有关的技术性很强的材料	22	29	33	38	49	67	3.30	1.05
能读懂英语文档并翻译成自己的语言（如信件和技术文档）	13	24	25	32	47	70	3.23	1.03
在不查字典的条件下，能阅读并理解杂志文章	10	19	24	32	46	73	3.23	1.01
能阅读报纸社论并理解其大意和作者意图	11	19	23	32	44	67	3.17	1.01
R. 能理解有关当代社会问题的文章或报告中所表达的观点（CEF B2级别）	11	20	25	30	43	68	3.17	0.99

表格3：续

阅读	10-30	32-40	42-50	52-60	62-70	72-90	MEAN	SD
能阅读并理解通俗小说	9	13	18	22	34	61	2.95	1.07
能分辨对立党派的政治家在两次报纸采访中的政见矛盾或差异	5	16	14	15	25	44	2.75	1.00
R. 能理解与课程无关的篇幅较长、复杂的文章乃至技术文章 (CEF C1级别)	7	15	14	16	23	37	2.68	1.03
能真正理解任何形式的书面语言, 包括抽象的、语言复杂的文章 (CEF C2级别)	7	15	13	13	18	28	2.46	1.07
分数区间的N	79	307	763	1107	666	738		
注: 表格项目 (百分比) 的不同阴影表示根据右侧分数的不同量级	[0-29]	[30-50]	[50-70]	[70-80]	[80-90]	[90-100]		

注: 每个陈述的回答数量从2888到3564不等。

回答按5分打分, 5=轻松完成, 1=无法完成。

“R”代表重复进行。

与欧洲语言教学共同纲领有关的说明用粗体显示。



以下表格能帮助托业桥™考试用户根据某个托业桥分数确定考生使用英语语言的能力。机构决策制定者通常这样使用托业桥考试分数：考试分数帮助他们确定员工选拔、岗位配置和培训。

能力表述分为三类：能够做到、勉强能做到和不能做到。根据某个分数段考生的平均评级，将每项任务都进行了归类。

这些等级即岗位配置和培训所需的信息。评级为“不能做到”表示考生很难完成或完全不能完成能力表述（在实际运用中，这代表他们无法胜任任务）。评级为“勉强能做到”表示考生完成该项任务有点困难。此级别语言熟练度在绝大多数条件下是可以接受的，但仍需要提高语言熟练度。评级为“能够做到”表示考生能够轻松地完成能力表述。

表格4：托业桥™听力&阅读能力表10-50分

	听力	阅读
能够做到	无	无
勉强能做到	<ul style="list-style-type: none"> · 能听懂社交情境下的简单问句，如“你好吗？”“你住在哪里？” · 能听懂星期和月份 · 能听懂电话中对方的名字 · 当人们缓慢、清晰地说话时，能识别熟悉的单词和简单的词组 · 能理解一些背诵过的单词与词组 · 能理解简单信息以及篇幅较短、脉络清晰的声明的主要思想 · 当人们缓慢、清晰地就熟悉话题讲话时，能理解讲话的主要思想 · 能听懂别人缓慢、从容地表达自己的喜好 · 能听懂上课的时间和地点 	<ul style="list-style-type: none"> · 能认识背过的单词和词组（如“Exit”、“Entrance”和“Stop”） · 能理解熟悉的单词或非常简单的句子 · 能读懂并理解交通信号 · 能理解篇幅较短、简单的文章（如个人信件） · 能读懂商店名称或所提供的服务（如“干洗”、“书店”） · 能阅读并理解朋友发来的简单的电子邮件 · 能阅读并理解火车或公交车班次 · 能阅读并理解简单、详尽的使用指南（如CD播放机等电子设备的操作方法）
不能做到	<ul style="list-style-type: none"> · 能听懂售货员介绍不同商品的价格 · 能听懂别人缓慢、从容地描述到达附近某方位的路线 · 能听懂同学在课堂上讨论的简单问题 · 能听懂收音机或电视播报的新闻的大意 · 能听懂完成课堂作业的方法 · 能听懂收音机头条新闻 · 能听懂广播里的公开声明 · 能听懂别人在社交情境中介绍自己的背景、家庭或兴趣 · 能听懂扩展性的演讲和讲座，听懂就熟悉的话题所展开的复杂讨论 · 能听懂人们用英语讨论时事 · 能听懂课堂上较为复杂的陈述或演示 · 能听懂收音机上讲解道路临时封闭的原因 · 能听懂收音机里的体育赛事实况报道（如足球） · 能听懂脉络不清晰的扩展性演讲 · 能听懂就某个复杂话题所展开的扩展性辩论，如公共医疗 · 能听懂语速较快的任何类型的口语 	<ul style="list-style-type: none"> · 能理解主要包含日常单词或词汇的文章 · 能阅读并理解餐厅菜单 · 能在电话簿中找到所需信息 · 能阅读并理解朋友或亲戚寄来的感谢信 · 能阅读产品信息（比如广告） · 能阅读并理解熟悉的学术话题的文章大意 · 能阅读并理解为初级使用者而编写的操作手册 · 能阅读娱乐相关信息（如旅行指南） · 能在字典的帮助下，阅读与课程有关的技术性很强的材料 · 能读懂英语文档并翻译成自己的语言（如信件和技术文档） · 在不查字典的条件下，能阅读并理解杂志文章 · 能阅读报纸社论并理解其大意和作者意图 · 能理解有关当代社会问题的文章或报告中所表达的观点 · 能阅读并理解通俗小说 · 能分辨对立党派的政治家在两次报纸采访中的政见矛盾或差异 · 能理解与课程无关的篇幅较长、复杂的文章乃至技术文章 · 能真正理解任何形式的书面语言，包括抽象的、语言复杂的文章

表格4：托业桥™听力&阅读能力表51-70分



	听力	阅读
能够做到	<ul style="list-style-type: none"> · 能听懂社交情境下的简单问句，如“你好吗？”“你住在哪里？” · 能听懂星期和月份 · 能听懂电话中对方的名字 · 当人们缓慢、清晰地说话时，能识别熟悉的单词和简单的词组 · 能理解一些背诵过的单词与词组 · 能理解简单信息以及篇幅较短、脉络清晰的声明的主要思想 · 当人们缓慢、清晰地就熟悉话题讲话时，能理解讲话的主要思想 · 能听懂别人缓慢、从容地表达自己的喜好 · 能听懂上课的时间和地点 	<ul style="list-style-type: none"> · 能认识背过的单词和词组（如“Exit”、“Entrance”和“Stop”） · 能理解熟悉的单词或非常简单的句子 · 能读懂并理解交通信号 · 能理解篇幅较短、简单的文章（如个人信件） · 能读懂商店名称或所提供的服务（如“干洗”、“书店”）
勉强能做到	<ul style="list-style-type: none"> · 能听懂售货员介绍不同商品的价格 · 能听懂别人缓慢、从容地描述到达附近某方位的路线 · 能听懂同学在课堂上讨论的简单问题 · 能听懂收音机或电视播报的新闻的大意 · 能听懂完成课堂作业的方法 · 能听懂收音机头条新闻 	<ul style="list-style-type: none"> · 能阅读并理解朋友发来的简单的电子邮件 · 能阅读并理解火车或公交车班次 · 能阅读并理解简单、详尽的使用指南（如CD播放机等电子设备的操作方法） · 能理解主要包含日常单词或词汇的文章 · 能阅读并理解餐厅菜单 · 能在电话簿中找到所需信息 · 能阅读并理解朋友或亲戚寄来的感谢信 · 能阅读产品信息（比如广告） · 能阅读并理解熟悉的学术话题的文章大意 · 能阅读并理解为初级使用者而编写的操作手册 · 能阅读娱乐相关信息（如旅行指南）
不能做到	<ul style="list-style-type: none"> · 能听懂广播里的公开声明 · 能听懂别人在社交情境中介绍自己的背景、家庭或兴趣 · 能听懂扩展性的演讲和讲座，听懂就熟悉的话题所展开的复杂讨论 · 能听懂人们用英语讨论时事 · 能听懂课堂上较为复杂的陈述或演示 · 能听懂收音机上讲解道路临时封闭的原因 · 能听懂收音机里的体育赛事实况报道（如足球） · 能听懂脉络不清晰的扩展性演讲 · 能听懂就某个复杂话题所展开的扩展性辩论，如公共医疗 · 能听懂语速较快的任何类型的口语 	<ul style="list-style-type: none"> · 在字典的帮助下，能阅读与课程有关的技术性很强的材料 · 能读懂英语文档并翻译成自己的语言（如信件和技术文档） · 在不查字典的条件下，能阅读并理解杂志文章 · 能阅读报纸社论并理解其大意和作者意图 · 能理解有关当代社会问题的文章或报告中所表达的观点 · 能阅读并理解通俗小说 · 能分辨对立党派的政治家在两次报纸采访中的政见矛盾或差异 · 能理解与课程无关的篇幅较长、复杂的文章乃至技术文章 · 能真正理解任何形式的书面语言，包括抽象的、语言复杂的文章

表格4：托业桥™听力&阅读能力表71-90分

	听力	阅读
能够做到	<ul style="list-style-type: none"> ·能听懂社交情境下的简单问句，如“你好吗？”“你住在哪里？” ·能听懂星期和月份 ·能听懂电话中对方的名字 ·当人们缓慢、清晰地说话时，能识别熟悉的单词和简单的词组 ·能理解一些背诵过的单词与词组 ·能理解简单信息以及篇幅较短、脉络清晰的声明的主要思想 ·当人们缓慢、清晰地就熟悉话题讲话时，能理解讲话的主要思想 ·能听懂别人缓慢、从容地表达自己的喜好 ·能听懂上课的时间和地点 ·能听懂售货员介绍不同商品的价格 ·能听懂别人缓慢、从容地描述到达附近某方位的路线 ·能听懂同学在课堂上讨论的简单问题 ·能听懂收音机或电视播报的新闻的大意 ·能听懂完成课堂作业的方法 ·能听懂收音机头条新闻 ·能听懂广播里的公开声明 ·能听懂别人在社交情境中介绍自己的背景、家庭或兴趣 	<ul style="list-style-type: none"> ·能认识背过的单词和词组（如“Exit”、“Entrance”和“Stop”） ·能理解熟悉的单词或非常简单的句子 ·能读懂并理解交通信号 ·能理解篇幅较短、简单的文章（如个人信件） ·能读懂商店名称或所提供的服务（如“干洗”、“书店”） ·能阅读并理解朋友发来的简单的电子邮件 ·能阅读并理解火车或公交车班次 ·能阅读并理解简单、详尽的使用指南（如CD播放机等电子设备的操作方法） ·能理解主要包含日常单词或词汇的文章 ·能阅读并理解餐厅菜单 ·能在电话簿中找到所需信息 ·能阅读并理解朋友或亲戚寄来的感谢信 ·能阅读产品信息（比如广告） ·能阅读并理解熟悉的学术话题的文章大意 ·能阅读并理解为初级使用者而编写的操作手册 ·能阅读娱乐相关信息（如旅行指南）
勉强能做到	<ul style="list-style-type: none"> ·能听懂收音机头条新闻 ·能听懂广播里的公开声明 ·能听懂扩展性的演讲和讲座，听懂就熟悉的话题所展开的复杂讨论 ·能听懂人们用英语讨论时事 ·能听懂课堂上较为复杂的陈述或演示 ·能听懂收音机上讲解道路临时封闭的原因 	<ul style="list-style-type: none"> ·在字典的帮助下，能阅读与课程有关的技术性很强的材料 ·能读懂英语文档并翻译成自己的语言（如信件和技术文档） ·在不查字典的条件下，能阅读并理解杂志文章 ·阅读报纸社论并理解其大意和作者意图 ·能理解有关当代社会问题的文章或报告中所表达的观点 ·能阅读并理解通俗小说
不能做到	<ul style="list-style-type: none"> ·能听懂收音机里的体育赛事实况报道（如足球） ·能听懂脉络不清晰的扩展性演讲 ·能听懂就某个复杂话题所展开的扩展性辩论，如公共医疗 ·能听懂语速较快的任何类型的口语 	<ul style="list-style-type: none"> ·能分辨对立党派的政治家在两次报纸采访中的政见矛盾或差异 ·能理解与课程无关的篇幅较长、复杂的文章乃至技术文章 ·能真正理解任何形式的书面语言，包括抽象的、语言复杂的文章

我们声明，如果有不到50%的考生表示，他们能够很容易地或几乎没有困难地完成某个分数范围内的任务，那么落在该分数范围内的考生无法完成此类任务。如果有50%到80%的考生表示，他们能够很容易地或几乎没有困难地完成某个分数范围内的任务，那么落在该分数范围的考生则能够勉强完成此类任务。

如果有超过80%的考生表示，他们能够很容易地或几乎没有困难地完成某个分数范围内的任务，那么落在该分数范围内的考生则能够完成此类任务。表格4是根据表格2和表格3的信息所制作的。

与欧洲语言教学共同纲领有关的说明用粗体显示。

ETS提供英语语言学习综合产品与服务，以支持学习、评估进度并衡量语言熟练程度。经过多年的研究，我们的项目为教师及决策制定者提供支持，并帮助个人学员取得学业、事业和个人的成功。

欲获得更多信息，请访问 www.ets.org/ell

欲获得更多有关TOEIC®考试信息，请联系：



102368-76045 • PDF114



版权所有 ©2013 美国教育考试服务中心保留所有权利。ETS、ETS 标志以及 LISTENING LEARNING LEADING 和托业考试是美国教育考试服务中心 (ETS) 在美国和其它国家的注册商标。托业桥是 ETS 的商标。22142



Listening. Learning. Leading.®

www.ets.org